

牌照號碼：
Licence No.:

電訊條例(第 106 章)
TELECOMMUNICATIONS ORDINANCE (Chapter 106)
香港 HONG KONG
無線電通訊學校牌照
RADIOCOMMUNICATIONS SCHOOL LICENCE

發出日期：
DATE OF ISSUE:
續期日期：
RENEWABLE:
發出費用：
FEE ON ISSUE:

(以下稱為“持牌人”)，地址為
_____ of

現獲發給牌照，於——

(hereinafter called "the Licensee") is hereby licensed, subject to the terms, provisions and limitations herein contained to possess, establish and maintain, work and maintain a radiocommunications transmitting and receiving station at ——

純粹為指導學員有關無線電的理論與實務，在本牌照所載的條款、條文及限制規限下，管有、設置和維持、運作和維持一個用作發送和接收的無線電通訊電台。

for the sole purpose of instructing pupils in the theory and practice of radiocommunications.

一般條件
GENERAL CONDITIONS

1. 發射器具不得與任何天線連接，由該器具所發出的輻射，不得在該器具所安裝的建築物以外感覺得到，但如通訊事務管理局(以下稱為“管理局”)在附表內另有指明，則屬例外。
The transmitting apparatus shall not be connected to any aerial and shall be such that the radiation therefrom will not be perceptible outside the building in which the apparatus is installed, except as otherwise specified by the Communications Authority (hereinafter called "the Authority") in the Schedule.
2. 已領牌處所及器具須在任何合理時間供管理局妥為授權的人員檢查。
The licensed premises and apparatus shall be available for inspection at all reasonable times by duly authorized officers of the Authority.
3. 如管理局認為合宜，並以書面將其決定通知持牌人，已領牌處所及器具須在任何時間關閉。
The licensed premises and apparatus shall be closed down at any time if the Authority deems it expedient and notifies the Licensee in writing of its decision so to do.
4. (甲) 本牌照的有效期為管理局在發出本牌照時決定和公布適用於無線電通訊學校牌照的期間。
(乙) 持牌人須繳付當其時由管理局不時決定和公布適用於無線電通訊學校牌照的費用。
(丙) 管理局可在發出日期後，藉向持牌人送達書面通知，在任何時間撤銷本牌照或更改本牌照的條款、條文或限制。根據本條作出的通知可即時生效或於該通知所指明的較後日期生效。
(a) This Licence shall be valid for such period as determined and published by the Authority to be applicable to Radiocommunications School Licence at the time of the issue of this licence.
(b) The licensee shall pay the fees applicable to Radiocommunications School Licence as may from time to time be determined and published by the Authority.
(c) The Authority may at any time after the date of issue revoke this Licence or vary the terms, provisions or limitations thereof by a notice in writing served on the Licensee. Any notice given under this clause may take effect forthwith or on such subsequent date as may be specified in the notice.
5. 本牌照不得轉讓。
This Licence is not transferable.
6. 本牌照在屆滿或撤銷後，須交還管理局。

This Licence shall be returned to the Authority when it has expired or been revoked.

7. 以前曾就該學校而批給持牌人不論如何描述的牌照或許可證，現予以撤消。
Any Licence or Permit, however described which has previously been granted to the Licensee in respect of the School is hereby revoked.
8. 持牌人須 —
- (甲) 在下述情況下，從速以書面向管理局作出通知 —
- (i) 持牌人地址改變；
 - (ii) 學校地址改變；或
 - (iii) 列於附表的發射器具及其特性擬作改變；及
- (乙) 在作出(甲)段述及的通知時，將本牌照交還管理局修訂。
- The Licensee shall —
- (a) give notice promptly in writing to the Authority —
- (i) of any change of his address;
 - (ii) of any change of the address of the school; or
 - (iii) of any proposed change in the transmitting apparatus or its characteristics as listed in the Schedule; and
- (b) when giving any notice referred to in paragraph (a), return this Licence to the said Authority for amendment.
9. 如透過在學校安裝和運作的接收器具接收到未獲本牌照批准接收的訊息，持牌人或任何使用該接收訊器具的人不得透露該訊息的內容、來源或目的地、該訊息的存在或接收到該訊息的事實。
If any message, the receipt of which is not authorized by this Licence, is received by means of receiving apparatus installed and worked in the School, neither the Licensee nor any person using the said receiving apparatus shall make known the contents of any such message, its origin or destination, its existence or the fact of its receipt.
10. 持牌人及操作根據本牌照持牌人獲批准設置和使用的任何電台的所有操作人士，均須遵守和遵從"電信公約"(Telecommunication Convention)的有關條文。
The Licensee, and all persons operating any stations which the Licensee is authorized by this Licence to establish and use shall observe and comply with the relevant provisions of the "Telecommunication Convention" (電信公約).
11. 在本牌照內，"電信公約"(Telecommunication Convention)指當時適用於香港的任何《國際電信聯盟憲章及公約》及增補於該公約的《無線電規則》。
In this Licence "Telecommunication Convention" (電信公約) means any Constitution and Convention of the International Telecommunication Union and the Radio Regulations which complement thereto, which for the time being applies to Hong Kong.

特別條件
SPECIAL CONDITIONS

.....
通訊事務管理局
(代行)
For and on behalf of
the Communications Authority

核數編號
Audit No.

牌照號碼：
Licence No.:

附表
SCHEDULE

持牌人的姓名或名稱及地址：
Name and address of Licensee :

電台地點：
Location of station :

可接駁天線的發射器具及可超越安裝該器具的建築物的輻射：
Transmitting apparatus that may be connected to an aerial and radiation therefrom may go beyond the building in which the apparatus is installed :

器具說明：
Description of apparatus :

呼號：
Call Sign :

發射頻率：
Transmitting Frequency :

最大頻差容限：
Maximum Frequency Tolerance :

最大有效輻射功率：
Maximum Effective Radiated Power :

天線特性：
Aerial Characteristics :